

Chap 3<sup>ter</sup>





This is  
Tsukigami.

NOW TWO,  
GUARDIAN STEP  
AWAY FROM  
HIM.





SO THAT'S CAPTAIN ARWAP?

GOODSPEED,  
FASTER THAN  
A SPEEDY BULLET

AS  
EXPECTED OF THE BLUE  
SQUAD!

THE  
DEMONS  
ARE REALLY  
CRUEL.

A PITY  
ABOUT THE  
FAMILY.

IT SEEMS  
YOU REMIND  
ME OF THE YOUNG-  
SAMI

ARE YOU  
ALL RIGHT,  
MISS? YOU  
LOOK FINE

*The demons  
they're talking  
about are  
Demons and the  
Others. What's  
going on?*

UNFORGETTABLE

JUST  
WHAT KIND  
OF GRUDGE  
DO THEY HOLD  
TO RESEMBLE  
SUCH AN IL-  
LEGIT?

IT'S  
ALL THE  
DEMONS'  
FAULT!

THANKS.

Demons?







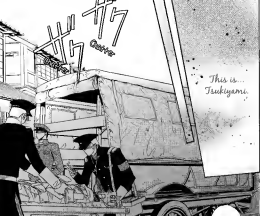




CLASH

*I must  
have him*





*This is...  
Tsukiyami.*



IT  
LOOKS LIKE...

THE  
PROGRESS  
OF TSUKIYAMI HAS  
BEEN STOPPED  
BY A STRONG  
MAGICAL  
POWER...



NO,  
HE SPILLING  
TSUKIYAMI.

IN THE MEAN  
TIME, WE'LL HAVE  
HIS BODY AND  
GUARANTEED FOR  
INVESTIGATION.

HAVE  
YOU HEARD HE  
RETURNED TO  
BORG HUMAN  
AGAIN?

THE Abilities of weapons known are closely  
related, according to the Buddhist.



HE USED THE  
SWORD RULE, ONE  
OF THE POWERS OF  
THE TAIKOU CHUHOH  
DAMES, TO SUPPRESS  
THE POWER OF THE  
TOKUHAN

IT'S THE  
SAME AS WHAT  
HE DID EVEN IN  
THE BEGIN, HE HAD  
A SPECIAL SQUAD  
OF MEMBERS WITH  
SPECIAL ABILITIES



GOING  
GOING

CAPTAIN  
ARIMA, NO  
ONE OF  
THESE  
COULD BE  
DEFEATED

A BULLET  
OF MARCH  
ON SOMEONE  
LIKE THAT, EVEN  
POSSIBILITY

SO IT  
REALLY WAS  
A MAGICAL  
BULLET...



AND  
SOMEONE  
COULD DEFEAT  
HIM WITH A SINGLE  
SHOT...

WELL  
THEN, HOW  
ABOUT YOU TAKE  
WHAT YOU'RE  
ASKING?

!!!



I guess  
this gun really  
did stop the  
tsukiyami

This is  
the power of a  
priestess

I'VE KEPT HER  
POSTER! HERE'S  
THE PORTRAIT OF  
THE PRIESTESS



THEN PLEASE  
DELIVER THESE  
AT ONCE

HE  
HEADED  
OUT TO  
SUPPRESS  
A TERROR-  
ISM



ADVISED  
KIDNAP

I'VE  
PRINTED MANY  
POSTERS

THE PATROL  
SHOULD DEPUTATE  
KEEP OUT ON THEM  
WHERE'S ARMED



I'M  
NOT HIDING  
ANYTHING!

SEARCH FOR  
THE PRIESTESS  
AS SOON AS  
POSSIBLE.









LAST  
NIGHT?

WAS IT  
LAST NIGHT  
PERHAPS?

*The  
morning  
after at the  
General Staff  
Headquarters...*

*The  
abducted  
priestess!*

THAT  
SOUNDS  
SOMEBODY  
QUESTIONS  
TO ME

WHAT DO  
YOU THINK?  
YOU SHOULD KNOW  
HER FACE,  
AFRA.

SHE DIDN'T  
KNOW ABOUT  
TEUKHAN  
EITHER.







WELL, THIS  
IS THE PORTFOLIO  
BY ADVISOR  
RADAI.

HE'S  
APPROXIMATELY  
A SUPERIOR  
PERSON IN  
THINGS.

AN  
EXACT  
EXPLANATION FOR  
CAPTAIN  
ARDA.



ONE COMES  
TO THE IMPERIAL  
LENS OFFICER FOR  
WORK. HERE'S HIS  
TRIAL DOCUMENT  
WITH AN EVIDENCE  
TABLE.

IF  
YOU WISH TO  
COMPARE HER  
CRIMES, I COULD  
ASK A FRIEND AT  
THE HOUSE OF  
LORDS WE HAVE  
CONNECTIONS  
WITH HER HOME  
COUNTRY.



THERE  
ARE SOME  
QUESTIONABLE  
FOOTING REASONS  
FOR CONFIDENCE,  
SO IT WOULD BE  
BEST TO INVESTIGATE HIM.

ACTUALLY,  
THERE IS A SEARCH  
WARRANT FOR A  
"SOLUS" LOUIS  
NORMAN WHO  
DISAPPEARED?



IT TAKE IT  
YOURSELF  
YOUR WORKING AND  
SATISFACTORY  
FLUENCE FOR A  
MOMENT.

I DON'T  
AND



EXCUSE ME, CAPTAIN ARIMA!

WE DON'T HAVE MUCH OF THIS BAG, IF THE REAL THING COMES HERE, WE'LL BE ALREADY STRUCK! AFTERWARDS TO CONSIDER, WE'LL SPIT THAT A LITTLE TOO SOON!



ALL THESE WORDS TALK ABOUT THE ARMS, THEY'LL BE A LITTLE TOO SOON!

I THINK YOU'RE THINKING OF THE PROBABILITIES

THE PORTRAIT HAS BEEN DELIVERED!



FROM THE PORTRAIT OF THE WOMAN HE HAD DECIDED TO HAVE, SO HE CAN AFFORD HIM, EXACTLY

IF HE CAN SEE THEM AND DIFFERENT PEOPLE, SHE CAN LEAVE



IF HE SEE EVEN A SMALL RESEMBLANCE, HE WILL PROBABLY HAVE NOW ACCOMPANIED US BY ALL HANDS

A portrait... It couldn't be of me, could it?!

Shoot



BUT THE  
GRADE OF AC-  
COMPLISHMENT  
IS HARD TO  
COME BY.

THE ARTIST'S  
VISION OFTEN  
LOOKS DEPRIVED AS  
WELL.



HAAA.



Before  
long, the  
handwriting  
style.

Refined

YOU  
HAVE TO DRAW  
SOMETHING LIKE  
THIS WHILE THE  
MEMORY IS STILL  
FRESH.

YES, I  
WORKED ON  
THE PORTRAIT  
ALL NIGHT.

ARE YOU  
TIRED, ARTIST?  
NOT AT ALL.



I MUST  
SAY, THIS IS  
A JOB WELL  
DONE.



I THOUGHT  
ADVANCE KIDNAP  
FORTUNE WOULD  
BE MORE APPROPRIATE  
THAN AN EMBLEM,  
BUT...

WAS OLD  
SEN AND SUCH  
CONSIDERED HORING  
IN THE FIRST  
PLACE?

IT  
COULDN'T BE  
HEARD? THAT'S  
WHAT I SAID  
BEFORE

WAS OLD  
YOU LISTEN  
GOD?



YOU  
GET MY HAIR IN  
PREPARATION FOR  
SITUATIONS LIKE  
THIS, RIGHT?



I DON'T  
BELIEVE

THE ADVANCE  
FORTUNE WOULD  
BECOME A JAIL-  
BREAK TO OUR  
HAPPINESS.



I'M SO  
SORRY, I WAS  
SEPARATED  
FROM ASHIDA-  
SAMA!

CHIEBE-  
SAMA.



IT'S FINE,  
SHE WAS IM-  
PAIRED...

AND  
IT SEEMS SHE  
MANAGED TO  
STOP THE  
TSURUAMI.



IT WOULD  
BE INCREDI-  
BLY IF YOU  
COULDN'T WALK  
AROUND THE  
CITY.

I'M ALSO  
MORE RELIEVED  
NOW WITH THAT  
FORTUNATE, THANK  
THE ARAMA.

THAT  
WAS... A VERY  
SCORING  
PICTURE,  
WOULDN'T IT?



HOWEVER,  
NOBODY BUT  
THE PRIESTESS  
CAN STOP THE  
SYMPTOMS OF  
TSURUAMI.

DO  
YOU KNOW?

THERE ARE  
ALREADY RUMORS  
FLOATING IN THE  
AREA THAT THE ELITE  
SQUAD SAVED THE  
WOMAN FROM THE  
TSURUAMI.



UAAA...



Right  
back there.





THE CITY FOLK  
SAID SOMETHING  
ABOUT TSUYOSHI  
BEING THE DEMON'S  
FAULT

THEY  
WERE LEO  
TO BELIEVE  
THAT...

BY THE  
IMPERIAL ARMY,  
THAT IS



UAAA...

SO I WAS  
WONDERING  
WHAT THAT  
MEANT

The  
army made  
an announcement  
that it was an ill-  
ness triggered by  
the demon clan  
plotting to destroy  
the Imperial  
Capital.

Thus  
they pushed  
the responsibility of  
the disease on the  
demons...

The distressed  
citizens of the city  
believed it undoubt-  
ingly and viciously  
cursed  
the demons.

A few  
years ago,  
when Tiedge-  
me had just  
thrown the  
world into  
uproar,









It's  
a lake.



AGUSA

THERE'S EVEN  
A LAKE IN THE  
GARDEN? HOW  
BEAUTIFUL.



WE GET  
UP EARLY  
AND TRYING  
TO THREAT  
OTHERS FROM  
BUTTERFLY

I HAVEN'T  
TOLD HIM YET,  
BUT HERE IN THESE  
BACKWATER  
WOODS,

ORIOLE





YOU'VE  
GIVEN US SOME-  
THING THAT'S  
AWESOME...

I  
KNOW...

IT IS  
BECAUSE OF  
THE POWER  
THAT WE ARE  
FEARED.



FOR  
HIS...

IF  
YOU DON'T  
KNOW HOW TO  
PROCEED, YOU  
WILL WAUNDER THE  
FOREST FOR  
LIFE.

YOU SEE,  
THE CRIMINALS  
ARE CONFINED  
SO CLOSELY TO  
THE IMPERIAL CITY  
WE NEED IT TO  
PROTECT OUR-  
SELVES.



WE'RE  
CALLED 'THUNDER'  
BECAUSE THAT'S THE  
NAME OF CLAYWE  
AND...

IS THAT  
BECAUSE  
NOW WE'RE THE  
CLAYWE CLAMP?



IF CALAMITY  
OCCURS, THE  
CRIMINALS ARE  
THE MAIN CAU-  
SE.

FOR THE  
LAST FIVE HUNDRED  
YEARS, WE'VE FACED  
SERIOUS PERSECUTION  
BECAUSE OUR APPEAR-  
ANCE IS DIFFERENT  
FROM THAT OF THE  
JAPANESE.



THEN  
THUNDER AP-  
PEARED AND  
SUFFERED FOR  
NIGHTS.

IN  
RECENT YEARS,  
PERSECUTION  
DUE TO PHYSICAL  
APPEARANCE  
DECREASED,

AND  
THE CLAY  
COULD ESTABLISH  
A SETTLEMENT  
WHERE WE  
COULD  
LIVE.

NOV, UNDER  
AN ORDINARY,  
THE CLAY IS TAKEN  
SHUTTER OUTSIDE  
THE COUNTRY

THE SETTLEMENT  
WAS ATTACKED BY  
THE ARMY AND THE  
HEAVY FELL VICTIM  
TO PERSECUTION

HOW THAT  
MARCHMENT,  
ALL THE HATE AND  
JUDGMENT OF THE  
PEOPLE WERE DIRECTED  
TOWARDS HIS HA-  
MILLACIOUS

Ahh,  
then...

AGURA,  
YOU SEE,

THAT'S  
WHY YOU TOOK  
ME FROM THE  
ARMY?

AS THE CLAY  
LEADER, I CAN'T  
LEAVE THE FALSE  
ACCUSATION THAT  
WE'RE THE CAUSE  
OF THIS DISEASE  
AS IT IS



HOWEVER, THE  
CHANCE TO CLEAR  
THE NAME OF THE  
DRAGON WOULD  
BE LOST

IF  
SOMEONE  
TO SERVE THE  
ARMY AT THIS  
POINT,

YOU  
MIGHT HAVE  
BEEN ABLE TO  
SOLVE THE  
MYSTERY OF  
TSURUNAMI



I HAVE  
THIS REQUEST  
OF YOU ONCE  
AGAIN, PRINCESS  
OF THE DRAGON  
GOD!



I WANT  
YOU TO HELP US  
SHED THE LIGHT  
ON TSURUNAMI







I  
ACCEPTED

I'LL HELP  
YOU AND THE  
OTHERS

ACTUALLY, I  
WAS WONDERING  
WHY YOU WERE  
HELPING ME...

IF IT WAS  
ONLY TO JUST  
KEEP YOUR LIFE  
THIS...





THANK YOU,  
AZUSA...

I'M  
COUNTING  
ON YOU.

LET'S HELP  
EACH OTHER  
FOR MUTUAL  
BENEFIT...

BUT IF  
THINGS AREN'T  
CIRCUMSTANCES,  
I WILL DO WHAT  
I CAN.



AND  
TELLING  
THE ARMY YOU  
DON'T NEED TO  
BE SO POLITE  
WITH US...

YOUR  
HANDS ARE  
COLD. IT'S  
CHILL IN THE  
WOODS.



BECAUSE  
YOU ARE MY  
OBSTACLE



IF SHE'S  
BANKRUPT SHE  
WAS KIDNAPPED,  
THE DEMONS COULD  
EASILY TALK HER  
BACK INTO  
THEM.

WE HAVE  
TO CONSIDER  
THE WORST CASE  
SCENARIO AS  
WELL.



EARLIER  
TODAY.

YOU  
COULD  
JUST WED AND  
SAY SHE WAS  
THE PRISONER  
TO TAKE HER  
ALONG.

ARE F



TRUE,  
THAT FACTOR  
FITS

THE PRISONER  
SUBJECTED AS A  
CONSPIRACY  
TO TAKE HER  
DISAPPEARED, AND A  
DEVELOPER'S NAME  
OFFICIAL FORM  
ATTEND.

IT  
WAS ONE  
AFTER THE  
OTHER.

THANKS

DO YOU  
THINK THE  
GIRL TWO AFTER-  
NOON WAS THE  
PRISONER,  
SHARPER?



YOU  
OVERSTRESS  
ARE IN ACTUALITY,  
THE FACTS WERE  
DIFFERENT.

AND  
THEN THERE'S  
SOCIETALISM,  
ARIMA, WHICH I  
THINK.

FOR  
EXAMPLE,  
THEY THOUGHT  
THEY WERE  
KILLING  
AND  
DROPPED  
OFF THE  
WALL  
AND WERE.

SUCH  
FACTORS ARE  
ESSENTIAL TO  
LOOKING FOR A  
PERSON.



THAT'S WHY  
I CAN ACCEPT  
THAT THERE'S A  
CLASH BETWEEN  
YOUR INTENTION AND  
REACTION

EVEN  
MORE--SO IF  
SHE HAD THE  
KNOWLEDGE  
TO AVOID THE  
ARMY

THE  
IMPRESSION  
OF A FACE  
CAN CHANGE  
DEFENSIONS ON  
INTENTION

ALSO,  
KNOWLEDGE CAN  
TRANSFORM,  
AS IF FROM A  
ORIGINATOR TO  
A BUTTERFLY

WITH JUST  
THE SLIGHTEST  
WORDS



"DESTINY?"

HE  
DIDN'T MEAN  
ANYTHING  
DEEPER, DID  
HE...?

SO YOU MEAN  
TO SAY, I MET  
THE CHRYSALIS  
FORM...?







Harukunaru  
Toki no Naha de  
ATZUSO Toki

Volume 01  
Chapter 03

Translator	Sedna
Proofreader	Chitsat-hime
Cleaner	'Roe'
Redrawer	'Roe'
Typesetter	BlueTwind
Quality Checker	'Roe'
Raw Provider	ShoujoHearts
<a href="http://decadence-scans.com/">http://decadence-scans.com/</a>	

# JOIN DECADENCE!



We are looking for:

- JP/CH/KR/FR Translators
- Proofreaders
- Typesetters
- Cleaners
- Quality checkers
- Raw providers